

Този документ е средство за документиране и не обвързва институциите

► **V****ДИРЕКТИВА НА СЪВЕТА**

от 14 юни 1966 година

относно търговията със семена от зърнени култури

(66/402/ЕИО)

(ОВ 125, 11.7.1966 г., стр. 2309)

Изменена със:

		Официален вестник		
		№	страница	дата
► <b>M1</b>	Директива 69/60/ЕИО на Съвета от 18 февруари 1969 година	L 48	1	26.2.1969 г.
► <b>M2</b>	Директива 71/162/ЕИО на Съвета от 30 март 1971 година	L 87	24	17.4.1971 г.
► <b>M3</b>	Директива 72/274/ЕИО на Съвета от 20 юли 1972 година	L 171	37	29.7.1972 г.
► <b>M4</b>	Директива 72/418/ЕИО на Съвета от 6 декември 1972 година	L 287	22	26.12.1972 г.
► <b>M5</b>	Директива 73/438/ЕИО на Съвета от 11 декември 1973 година	L 356	79	27.12.1973 г.
► <b>M6</b>	Директива 75/444/ЕИО на Съвета от 26 юни 1975 година	L 196	6	26.7.1975 г.
► <b>M7</b>	Директива 78/55/ЕИО на Съвета от 19 декември 1977 година	L 16	23	20.1.1978 г.
► <b>M8</b>	Първа Директива 78/387/ЕИО на Комисията от 18 април 1978 година	L 113	13	25.4.1978 г.
► <b>M9</b>	Директива 78/692/ЕИО на Съвета от 25 юли 1978 година	L 236	13	26.8.1978 г.
► <b>M10</b>	Директива 78/1020/ЕИО на Съвета от 5 декември 1978 година	L 350	27	14.12.1978 г.
► <b>M11</b>	Директива 79/641/ЕИО на Комисията от 27 юни 1979 година	L 183	13	19.7.1979 г.
► <b>M12</b>	Директива 79/692/ЕИО на Съвета от 24 юли 1979 година	L 205	1	13.8.1979 г.
► <b>M13</b>	Директива 81/126/ЕИО на Комисията от 16 февруари 1981 година	L 67	36	12.3.1981 г.
► <b>M14</b>	Council Directive 81/561/EEC of 13 July 1981 (*)	L 203	52	23.7.1981 г.
► <b>M15</b>	Council Regulation (EEC) No 3768/85 of 20 December 1985 (*)	L 362	8	31.12.1985 г.
► <b>M16</b>	Директива 86/155/ЕИО на Съвета от 22 април 1986 година	L 118	23	7.5.1986 г.
► <b>M17</b>	Директива 86/320/ЕИО на Комисията от 20 юни 1986 година	L 200	38	23.7.1986 г.
► <b>M18</b>	Директива 87/120/ЕИО на Комисията от 14 януари 1987 година	L 49	39	18.2.1987 г.
► <b>M19</b>	Директива 88/332/ЕИО на Съвета от 13 юни 1988 година	L 151	82	17.6.1988 г.
► <b>M20</b>	Директива 88/380/ЕИО на Съвета от 13 юни 1988 година	L 187	31	16.7.1988 г.
► <b>M21</b>	Директива 88/506/ЕИО на Комисията от 13 септември 1988 година	L 274	44	6.10.1988 г.
► <b>M22</b>	Директива 89/2/ЕИО на Комисията от 15 декември 1988 година	L 5	31	7.1.1989 г.
► <b>M23</b>	Директива 90/623/ЕИО на Комисията от 7 ноември 1990 година	L 333	65	30.11.1990 г.
► <b>M24</b>	Council Directive 90/654/EEC of 4 December 1990 (*)	L 353	48	17.12.1990 г.
► <b>M25</b>	Директива 93/2/ЕИО на Комисията от 28 януари 1993 година	L 54	20	5.3.1993 г.
► <b>M26</b>	Директива 95/6/ЕО на Комисията от 20 март 1995 година	L 67	30	25.3.1995 г.
► <b>M27</b>	Директива 96/72/ЕО на Съвета от 18 ноември 1996 година	L 304	10	27.11.1996 г.
► <b>M28</b>	Директива 98/95/ЕО на Съвета от 14 декември 1998 година	L 25	1	1.2.1999 г.
► <b>M29</b>	Директива 98/96/ЕО на Съвета от 14 декември 1998 година	L 25	27	1.2.1999 г.
► <b>M30</b>	Директива 1999/8/ЕО на Комисията от 18 февруари 1999 година	L 50	26	26.2.1999 г.
► <b>M31</b>	Директива 1999/54/ЕО на Комисията от 26 май 1999 година	L 142	30	5.6.1999 г.
► <b>M32</b>	Директива 2001/64/ЕО на Съвета от 31 август 2001 година	L 234	60	1.9.2001 г.

(\*) Настоящият акт никога не е публикуван на български език

► <b><u>M33</u></b>	Директива 2003/61/ЕО на Съвета от 18 юни 2003 година	L 165	23	3.7.2003 г.
► <b><u>M34</u></b>	Директива 2004/117/ЕО на Съвета от 22 декември 2004 година	L 14	18	18.1.2005 г.
► <b><u>M35</u></b>	Директива 2006/55/ЕО на Комисията от 12 юни 2006 година	L 159	13	13.6.2006 г.
► <b><u>M36</u></b>	Директива 2009/74/ЕО на Комисията от 26 юни 2009 година	L 166	40	27.6.2009 г.
► <b><u>M37</u></b>	Директива за изпълнение 2012/1/ЕС на Комисията от 6 януари 2012 година	L 4	8	7.1.2012 г.

Изменена със:

► <b><u>A1</u></b>	Акт за присъединяване на Дания, Ирландия и Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия	L 73	14	27.3.1972 г.
► <b><u>A2</u></b>	Акт за присъединяване на Гърция	L 291	17	19.11.1979 г.
► <b><u>A3</u></b>	Акт за присъединяване на Австрия, Финландия и Швеция	C 241	21	29.8.1994 г.

**ДИРЕКТИВА НА СЪВЕТА****от 14 юни 1966 година****относно търговията със семена от зърнени култури****(66/402/ЕИО)**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ИКОНОМИЧЕСКА ОБЩНОСТ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност, и по-специално членове 43 и 100 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Асамблеята <sup>(1)</sup>,

като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет,

като има предвид, че производството на зърнени култури заема важно място в земеделието на Европейската икономическа общност;

като има предвид, че задоволителните резултати при отглеждането на зърнени култури зависят до голяма степен от използването на подходящи семена; като има предвид, че за тази цел някои държави-членки за известно време са ограничили търговията със семена от зърнени култури само до висококачествени семена; като има предвид, че те могат да се възползват от систематична селекция на растения, което се извършва повече от няколко десетки години, и води като резултат до създаване на достатъчно стабилно и уеднаквено разнообразие от зърнени култури, и като се имат предвид техните качества, обещават да са от голяма стойност за предвидените цели;

като има предвид, че по-голяма продуктивност може да се получи при отглеждане на зърнени култури в Общността, ако за избора на различните култури, допуснати за търговия, държавите-членки прилагат еднакви правила, които са възможно най-стриктни;

като има предвид, че въпреки това обаче, възможно е да се ограничи търговията на някои сортове, само ако стопаните могат да бъдат сигурни, че в действителност получават семена от тези различни сортове;

като има предвид, че държавите-членки за тази цел са прилагали схеми за сертификация, предназначени чрез официален контрол да гарантират идентичност и чистота на разнообразните култури;

като има предвид, че такива схеми съществуват на международно ниво; като има предвид, че Организацията по прехрана и земеделие към ООН препоръча минимални стандарти за сертификация на царевични семена в европейските страни и страните от средиземноморския регион; като има предвид, също така че Организацията за икономическо сътрудничество и развитие установи схема за сертификация на семена за пасища, предмет на международната търговия;

като има предвид, че е желателно да се създаде единна схема за сертификация за Общността, основана на придобития опит при прилагането на тези схеми;

<sup>(1)</sup> ОВ 109, 9.7.1964 г., стр. 1760/64.

**▼B**

като има предвид, че схемата следва да се прилага за търговия както в други държави-членки, така и на вътрешните пазари;

като има предвид, че като общо правило семената от зърнени култури следва да бъдат допуснати за търговия, само ако официално са прегледани и сертифицирани, в съответствие с правилата за сертификация, като основни семена или сертифицирани семена; като има предвид, че изборът на техническите термини „базови семена“ и „сертифицирани семена“ са основани на вече съществуващата международна терминология;

като има предвид, че семената от зърнени култури, които не са пуснати на пазара не би следвало с оглед на малкото икономическо значение да бъдат предмет на правилата на Общността; като има предвид, че държавите-членки следва да запазят правото да уреждат такива семена в специални разпоредби;

като има предвид, че правилата на Общността не следва да се прилагат за семена, предназначени за износ в трети страни;

като има предвид, че за да се подобри не само генетичното качество на семената от зърнени култури на Общността, а също и тяхната външна характеристика, следва да се създадат някои условия за аналитичната чистота, кълняемостта и здравното състояние;

като има предвид, че, за да се гарантира идентичността на зърното, трябва да се създадат правила на Общността за опаковка, подбор, запечатване и маркиране; като има предвид, че за тази цел етикетите следва да осигуряват подробностите, необходими както за официален контрол, така и за информация на стопаните и следва ясно да показват общностния характер на сертификацията;

като има предвид, че някои държави-членки се нуждаят от смеси от семена от зърнени култури от различни сортове за специална употреба; като има предвид, че за да се вземат тези нужди предвид, на държавите-членки трябва да бъде разрешено да одобряват такива смеси при някои условия;

като има предвид, че, за да се гарантира, че двете изисквания – както за качеството на семената, така и разпоредбите за съблюдаване на тяхната идентичност, са спазени по време на търговията, държавите-членки трябва да създадат разпоредби за подходящ контрол;

като има предвид, че семената, които отговарят на тези изисквания следва, без да се засяга член 36 от Договора, да не бъдат подлагани на ограничения за търговия, различни от тези, предвидени в правилата на Общността, освен в случаите, когато правилата на Общността предвиждат допустимост по отношение на вредители;

като има предвид, че по време на един първи етап, докато се създаде общ каталог на различни семена, разрешените ограничения трябва да включват по-специално правото на държавите-членки да ограничават търговията със сертифицирани семена до тези видове, които са годни за садене и използване на техните собствени територии;

като има предвид, че при определени условия семена, размножени в друга страна от базови семена, сертифицирани в държава-членка, трябва да бъдат признати за еквивалентни на семената, размножени в тази държава-членка;

**▼ B**

като има предвид, че, от друга страна, следва да се създаде разпоредба за разрешаване на търговията в рамките на Общността на семена от зърнени култури, произведени в трети страни, само ако тези семена отговарят на същите условия както семената, официално сертифицирани в Общността и отговарящи на правилата на Общността;

като има предвид, че по време на периодите, през които има трудности при получаване на доставки на сертифицирани семена от различните категории, семена, които отговарят на по-малко строги изисквания следва да бъдат временно разрешени за търговия;

като има предвид, че, за да се хармонизират техническите методи на сертификация, използвани в различните държави-членки и да може да се правят сравнения в бъдеще между семена, сертифицирани в Общността и тези които идват от трети страни, следва да се създадат общностни опитни полета в държавите-членки, за да се позволи годишен контрол на семена от различни категории „сертифицирани семена“;

като има предвид, че Комисията следва да бъде натоварена със задачата да приеме някои мерки за прилагането на настоящата директива; като има предвид, че, за да се улесни въвеждането на предложените мерки, следва да се предвиди процедура за създаване на тясно сътрудничество между държавите-членки и Комисията в рамките на Постоянния комитет по семена и посадъчен материал за земеделие, градинарство и горско стопанство,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

**▼ M28***Член 1*

Настоящата директива се отнася за производството с цел търговия и за търговията със семена от зърнени култури в рамките на Общността.

*Член 1а*

За целите на настоящата директива „търговия“ означава продажбата, притежаването с цел продажба, предлагането за продажба и всяко преотстъпване, всяка доставка или прехвърляне на трети лица на семена с цел търговска употреба, със или без заплащане.

Размяната на семена, която няма за цел търговската употреба на сорта, като следните операции, не се счита за търговия:

- доставката на семена за изпитване и инспекции от официални органи;
- доставката на семена на доставчиците на услуги за целите на преработката или опаковането, при условие че доставчиците на услугите не придобиват право на собственост върху доставените семена.

При определени условия доставката на семена на доставчици на услуги с оглед производство на някои селскостопански суровини, предназначени за промишлени цели, или размножаването на семена за същите цели, не се счита за търговия, ако доставчикът на услуги не придобива право на собственост нито върху доставените семена, нито върху продукта от реколтата. Доставчикът на семена предава на сертифициращите органи копие от съответните части от договора, сключен с доставчика на услуги, и този договор трябва да съдържа стандартите и условията, на които отговарят доставените семена в момента.

▼ **M28**

Условията за прилагане на настоящата разпоредба се определят в съответствие с процедурата, определена в член 21.

▼ **B**

## Член 2

1. По смисъла на настоящата директива се прилагат следните дефиниции:

▼ **M4**

А. Зърнени култури: култури от следните видове, предназначени за селскостопанско и градинарско производство, различно от производство за декоративни цели:

▼ **M36**

*Avena nuda* L. голозърнест овес  
*Avena sativa* L. (includes *A. byzantina* K. Koch) посевен овес и византийски овес,  
*Avena strigosa* Schreb. пясъчен овес

▼ **M11**

*Hordeum vulgare* L. ечемик

▼ **B**

*Oryza sativa* L. ориз

▼ **M1**

*Phalaris canariensis* L. семе за канарчета

▼ **B**

*Secale cereale* L. ръж

▼ **M16**

*Sorghum bicolor* (L.) Moench сорго  
 ► **M36** *Sorghum sudanense* (Piper) Stapf ◀ суданка

▼ **M36**

*xTriticosecale* Wittm. ex A. Camus хибриди, които са резултат от кръстосването на вид от рода *Triticum* с вид от рода *Secale*

▼ **M11**

► **M36** *Triticum aestivum* L. ◀ пшеница  
*Triticum durum* Desf. твърда пшеница

▼ **B**

*Triticum spelta* L. пшеница спелта

▼ **M2**

*Zea mays* L. ► **M18** (partim) ◀ царевица с изключение на пуклива царевица и захарна царевица

▼ **M17**

Това определение се отнася също и за следните хибриди, които са резултат от кръстосването на горепосочените видове.

▼ **M36**

*Sorghum bicolor* (L.) Moench × *Sorghum sudanense* (Piper) Stapf. хибриди, които са резултат от кръстосване на *Sorghum bicolor* и *Sorghum sudanense*

▼ **M17**

Освен ако не е установено друго, семената на горепосочените хибриди са предмет на стандарти или други условия, които са приложими за семената на видовете, от които те произхождат.

▼ B

Б. Сортове, хибриди и самоопрашени линии царевича  
► M16 и *Sorghum* spp. ◀:

- а) сортове опрашени на открито: достатъчно хомогенен и устойчив сорт;
- б) самоопрашени линии: достатъчно хомогенен и устойчив вид, получен или чрез изкуствено опрашване, придружено от селекция в продължение на няколко последователни размножения или чрез аналогични операции;
- в) прост хибрид: първо размножение от кръстоска между две самоопрашени линии, определени от селекционера;
- г) двоен хибрид: първо размножение от кръстоска между два прости хибрида, определена от селекционера;
- д) тройнокръстосан хибрид: първо размножение от кръстоска между самоопрашена линия и прост хибрид, определени от селекционера;
- е) хибриди от висша кръстоска: първо размножение от кръстоска между самоопрашена линия или прост хибрид и сортове, опрашвани на открито, определени от селекционера;
- ж) междусортов хибрид: първо размножение от кръстоска между родители на растения от базови семена на два сорта, опрашвани на открито, определени от селекционера.

▼ M20

В. Базови семена (овес, ечемик, ориз, канарско просо, ръж, тритикале, пшеница, твърда пшеница и пшеница спелта, различни от хибриди във всеки от случаите): семена

▼ B

- а) които са получени под контрола на селекционера в съответствие с приетите практики за поддържане на сортовете;
- б) които са предназначени за получаване на семена или от категорията „сертифицирани семена“, или от категориите „сертифицирани семена, първо размножение“, или „сертифицирани семена, второ размножение“;
- в) които, съгласно разпоредбите на член 4, параграф 1, буква а), отговарят на изискванията, установени в приложения I и II за базови семена; и

▼ M34

- г) което е било разкрито чрез официално изпитване или в случай на условията, отбелязани в приложение II, или чрез официалното изпитване, или чрез изпитване, извършено при официален надзор, за да се изпълнят условията, определени в букви а), б) и в).

▼ M20

Ва. ► M31 Базови семена (хибриди на овеса, на ечемика, на ориза, на ръжта, на пшеницата, на твърдата пшеница, на пшеницата спелта и на самоопрашващите се видове тритикале) ◀:

- а) предназначени за производство на хибриди;

**▼ M20**

- б) които, съгласно разпоредбите на член 4, отговарят на условията, посочени в приложения I и II за базовите семена; и

**▼ M34**

- в) което е било разкрито чрез официално изпитване или в случай на условията, отбелязани в приложение II, или чрез официално изпитване, или чрез изпитване, извършено при официален надзор, за да се изпълнят условията, определени в букви а) и б).

**▼ B**

Г. Базови семена (царевица) ► **M16** *Sorghum* spp. ◀:

1. Базови семена от сортове, опрашвани на открито: са семена,
  - а) които са получени под контрола на селекционера в съответствие с възприетите практики за поддържане на сортовете;
  - б) които са предназначени за получаване на семена от този сорт от категорията „сертифицирани семена“ или от висши кръстосани хибриди или от кръстосване на висши хибриди;
  - в) които, съгласно разпоредбите на член 4, отговарят на условията, посочени в приложения I и II за базови семена; и

**▼ M34**

- г) което е било разкрито чрез официално изпитване или при условията, отбелязани в приложение II, или чрез официално изпитване, или чрез изпитване, извършено при официален надзор, за да се изпълнят условията, определени в букви а), б) и в).

**▼ B**

2. Базови семена от самоопрашени линии: са семена,
  - а) които при спазване на разпоредбите, съдържащи се в член 4, отговарят на условията, посочени в приложения I и II за базови семена; и

**▼ M34**

- б) което е било разкрито чрез официално изпитване или в случай на условията, отбелязани в приложение II, или чрез официално изпитване, или чрез изпитване, извършено при официален надзор, за да се изпълнят условията, определени в буква а).

**▼ B**

3. Базови семена от прости хибриди: са семена,
  - а) които са предназначени за получаване на двойни хибриди, на тройно кръстосани хибриди или на кръстосване на висши хибриди;
  - б) които, съгласно разпоредбите на член 4, отговарят на условията, посочени в приложения I и II за базови семена; и

**▼ M34**

- в) което е било разкрито чрез официално изпитване или при условията, отбелязани в приложение II, или чрез официално изпитване, или чрез изпитване, извършено при официален надзор, за да се изпълнят условията, определени в букви а) и б).



▼ **M20**

Д. ► **M31** Сертифицирани семена (канарско просо, различно от неговите хибриди, ръж, сорго, суданско сорго, царевица и хибриди на овеса, на ечемика, на ориза, на пшеницата, на твърдата пшеница, на пшеницата спелта и на самоопрашващите се видове тритикале): семена ◀

▼ **M1**

а) които имат пряк произход от базовите семена или, по желание на растениевъда, от семена от поколение, предходно на базовите семена, които могат да отговорят и за които след официална проверка е установено, че отговарят на изискванията за базови семена, определени в приложения I и II;

▼ **B**

б) които са предназначени за цели, различни от тези за получаване на семена от зърнени култури;

в) които, съгласно разпоредбите, съдържащи се в член 4, параграф 1, буква б) и параграф 2, отговарят на условията, посочени в приложения I и II за сертифицирани семена; и

▼ **M34**

г) което е било разкрито чрез официално изпитване или чрез изпитване, извършено при официален надзор, за да се изпълнят условията, определени в букви а), б) и в).

▼ **M20**

Е. Сертифицирани семена от първо размножение (овес, ечемик, ориз, тритикале, твърда пшеница, различни от хибриди във всеки от случаите): семена

▼ **M1**

а) които имат пряк произход от базовите семена или, по желание на растениевъда, от семена от поколение, предходно на базовите семена, за което, след официална проверка, е установено, че отговарят на изискванията за базови семена, определени в приложения I и II;

▼ **B**

б) които са предназначени за получаване на семена или от категорията на „сертифицирани семена, второ размножение“, или за цели, различни от тези за получаване на семена от зърнени култури;

в) които отговарят на условията, посочени в приложения I и II за сертифицирани семена първо размножение; и

▼ **M34**

г) което е било разкрито чрез официално изпитване или чрез изпитване, извършено при официален надзор, за да се изпълнят условията, определени в букви а), б) и в).

▼ **M20**

Ж. Сертифицирани семена от второ размножение (овес, ечемик, ориз, тритикале, пшеница, твърда пшеница и пшеница спелта, различни от хибриди във всеки от случаите): семена

▼ **M1**

а) които имат пряк произход от базови семена или от сертифицирани семена, първо поколение, или, по желание на растениевъда, от семена от поколение, предходно на базовите семена, за които, след официална проверка, е установено, че отговарят на изискванията за базови семена, определени в приложения I и II;

**▼ B**

- б) които са предназначени за цели, различни от тези за получаване на семена от зърнени култури;
- в) които отговарят на изискванията за сертифицирани семена от второ размножение, посочени в приложения I и II; и

**▼ M34**

- г) което е било разкрито чрез официално изпитване или чрез изпитване, извършено при официален надзор, за да се изпълнят условията, определени в букви а), б) и в).

**▼ B**

3. Официални мерки: са мерките, предприемани:

- а) от държавните органи; или
- б) от всяко юридическо лице, регулирано от публичното или частното право, действащо под отговорност на държавата;
- в) в случай на допълнителни дейности, които също са подчинени на контрола на държавата, от което и да е физическо лице, официално определено за тази цел, при условие че лицата, посочени в букви б) и в), не се облагодетелстват лично от такива мерки.

**▼ M29**

1а. Измененията, които трябва да се направят в списъка на сортовете, посочени в параграф 1, раздел А, се приемат в съответствие с процедурата, определена в член 21.

**▼ M20**

1б. Измененията, които трябва да се направят в параграф 1, букви В, Ва, Д, Е и Ж с цел включване на хибриди на канарско просо, ръж и тритикале в обхвата на настоящата директива се приемат съгласно процедурата, посочена в член 21.

1в. Различните видове сортове, в това число компонентите, отговарящи на условията за сертифициране съгласно разпоредбите на настоящата директива, могат да бъдат определени и уточнени в съответствие с процедурата, посочена в член 21. Определенията в параграф 1, буква Б се съгласуват съответно по същата процедура.

**▼ M28**

\_\_\_\_\_

**▼ M12**

► **M20** 1д. ◀ До ► **M20** 30 юни 1987 г. ◀ държавите-членки могат да бъдат оторизирани, в съответствие с процедурата, предвидена в член 21, да разрешат предлагането на пазара на семена от определени сортове ръж, предназначена главно за фураж, които не съответстват на установените условия:

— в приложение II по отношение на кълняемостта.

**▼ M20**

\_\_\_\_\_

**▼ B**

2. Държавите-членки могат:

- а) да включват няколко размножения в категорията на базовите семена и да подразделят тази категория по размножения;
- б) да гарантират, че провеждането на официални изпитвания по отношение на кълняемостта и аналитичната чистота не се извършват за всички партии по време на сертификацията, освен ако съществува съмнение дали са изпълнени условията, посочени в приложение II;

▼ **M1**

в) през преходен период не по-дълъг от три години след влизането в сила на законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими за привеждане на законодателството си в съответствие с изискванията на настоящата директива, и чрез дерогацията от параграф 1, части Д, Е и Ж, заверяват като „сертифицирани семена“ семената, които има пряк произход от семената, които официално се контролират от държавата-членка, съгласно оперативната схема за дадения момент и е със същите гаранции като базовите семена, сертифицирани в съответствие с принципите на настоящата директива; тази разпоредба се прилага съответно към сертифицираните семена от първо поколение, посочени в параграф 1, част Ж;

▼ **M5**

г) да им бъде разрешено по тяхно искане и съобразно процедурата, установена в член 21, да сертифицират официално най-късно до ► **M20** 30 юни 1989 г. ◀ семената от самооплождащите се видове растения от категорията „сертифицирани семена от първо размножаване“ или „сертифицирани семена от второ размножаване“:

— когато вместо официалната полска инспекция, предписана в приложение I, е извършена полска инспекция, официално контролирана посредством вземане на проби от най-малко 20 % от културите от всеки вид;

— при условие че при официален преглед, извършен в държава-членка, освен базовите семена най-малко предбазовите семена от две поколения, непосредствено предшестващи тази категория, са отговорили на условията, предвидени в приложения I и II за базовите семена по отношение на автентичността и чистотата на сорта.

▼ **M34**

3. Когато се осъществява изпитване при официален надзор съгласно параграф 1, раздел В, буква г), параграф 1, раздел Ва, буква в), параграф 1, раздел Г, точка 1, буква г), параграф 1, раздел Г, точка 2, буква б), параграф 1, раздел Г, точка 3, буква в), параграф 1, раздел Д, буква г), параграф 1, раздел Е, буква г) и параграф 1, раздел Ж, буква г), се спазват следните изисквания:

## А. Полева инспекция

## а) Инспекторите следва:

- i) да имат нужните технически квалификации;
- ii) да не извличат лични облаги във връзка с осъществяването на инспекциите;
- iii) да са били официално лицензирани от органа на заинтересованата държава-членка, отговарящ за сертифицирането, и това лицензиране да включва или клетвата, или подписа на инспекторите върху писмен документ, с който те поемат ангажимент за спазване на правилата за официалните изпитвания;
- iv) да осъществяват инспекциите при официален надзор в съответствие с правилата, прилагани за официалните инспекции.

б) Семенната култура, която ще бъде инспектирана, трябва да е отгледана от семена, които са преминали последващ контрол, резултатите от който са били задоволителни.

в) Официалните инспектори проверяват част от семенната култура. Тази част следва да бъде най-малко 5 %.

## ▼ M34

- г) Съотношение от пробите на семенната маса, събрана от семенни култури, се подготвя за официален последващ контрол и когато е подходящо, за официално лабораторно тестване на семена във връзка с идентичността на разнообразието и чистотата.
- д) Държавите-членки определят правила относно санкциите, приложими при нарушения на националните разпоредби, приети съобразно настоящата директива и регулиращи изпитванията, провеждани под официален надзор. Санкциите следва да бъдат ефективни, съразмерни и възпиращи. Санкциите може да обхващат отнемане на лиценза, издаден съгласно буква а), iii), от официално лицензираните лаборатории, за които е установено, че умишлено или небрежно не са спазвали правилата, управляващи официалните изпитвания. Държавите-членки гарантират, че в случай на подобно нарушаване на правилата всяко сертифициране на семена, които са изпитвани, се анулира, с изключение на случаите, когато може да се докаже, че семената продължават да отговарят на всички съответни изисквания.

## Б. Тестване на семена

- а) Опитите със семена се провеждат в лаборатории за тестване на семена, които имат разрешително за тази цел от органа на съответната държава-членка, отговорен за сертифициране на семена съгласно условията, определени в букви от б) до г).
- б) Лабораторията за тестване на семена разполага с анализатор, който носи пряката отговорност за техническите операции, извършвани в лабораторията. Този анализатор трябва да разполага с необходимата квалификация, за да осъществява техническото управление на лабораторията за тестване на семена.

Анализаторите в такива лаборатории е нужно да имат техническата квалификация, придобита от образователни курсове, организирани в условията, приложими за официални анализатори на семена, и утвърдена с официално положени изпити.

Лабораторията се разполага в обекти и има оборудване, което органът по сертифициране официално е одобрил за целите на извършване на тестване на семена в обхвата на даденото разрешително.

Тя провежда опитите със семена в съответствие с международните методи.

- в) Лабораторията за тестване на семена следва:

- i) да е независима;

- или

- ii) да е собственост на компания за семена.

В случая, посочен в ii), лабораторията може да провежда тестване на семена единствено със семенна маса, произведена от името на компанията за семена, от която тя е част, с изключение на случаите, когато е договорено нещо различно между тази компания за семена, кандидатстващия за сертификата и органа, издаващ сертификата.

- г) Работата на лабораторията за тестване на семена е предмет на подходящ контрол от органа, издаващ сертификати за семена.

▼ **M34**

- д) За целите на контрола, посочен в буква г), част от семенната маса, вписана в официалния сертификат, следва да бъде проверявана чрез официално тестване на семената. Тази част принципно следва да бъде колкото е възможно по-равномерно разпределена върху физическите и юридическите лица, които кандидатстват за сертификат за семена, и върху видовете семена, но може и да бъде така ориентирана, че да се елиминират конкретни съмнения. Тази част следва да бъде най-малко 5 %.
- е) Държавите-членки определят правила относно санкциите, приложими при нарушения на националните разпоредби, приети съобразно настоящата директива и регулиращи изпитванията, провеждани под официален надзор. Санкциите следва да бъдат ефективни, съразмерни и възпиращи. Санкциите може да обхващат отнемане на лиценза, издаден съгласно буква а), от официално лицензираните лаборатории, за които е установено, че умишлено или небрежно не са спазвали правилата, управляващи официалните изпитвания. Държавите-членки гарантират, че в случай на подобно нарушение на правилата всяко сертифициране на семена, които са изпитвани, се анулира, с изключение на случаите, когато може да се докаже, че семената продължават да отговарят на всички съответни изисквания.

▼ **M29**

4. Допълнителни мерки, прилагани при извършването на изпитванията под официален контрол, могат да бъдат приети в съответствие с процедурата, заложенa в член 21.

▼ **M34**

\_\_\_\_\_

▼ **B***Член 3*▼ **M28**

1. Държавите-членки предвиждат, че семената от зърнени култури не се търгуват, ако не са били официално сертифицирани като „базови семена“, „сертифицирани семена“, „сертифицирани семена, първо размножение“ или „сертифицирани семена, второ размножение“.

▼ **B**

2. Държавите-членки, за целите на сертификацията ► **M28** \_\_\_\_\_ ◀, определят максималното съдържание на влага, съдържаща се в базовите семена и сертифицираните семена от всички видове.

3. Държавите-членки гарантират, че са проведени официални проверки на семената в съответствие с действащите международни методи, доколкото такива методи съществуват.

▼ **M28**

\_\_\_\_\_

*Член 3а*

Независимо от член 3, параграф 1, държавите-членки предвиждат, че следните семена могат да бъдат търгувани:

- селектирани семена от размножения, предхождащи базовите семена;
  - семена за масов посев, търгувани с цел преработка;
- при условие че се запазва идентичността им.

▼ **B***Член 4*

1. Държавите-членки могат обаче чрез дерогация от разпоредбите, предвидени в член 3:

- а) да разрешат официалната сертификация и търговията с базови семена, които не отговарят на изискванията, определени в приложение II по отношение на кълняемостта; във връзка с това, трябва да се вземат всички необходими мерки доставчикът да гарантира специфичната кълняемост на семената, като я посочи на специален етикет, носещ името, адреса му и референтния номер на партидата семена;
- б) с оглед на бързата доставка на царевичните семена на пазара, независимо от факта, че официалната проверка относно изпълнението на условията, посочени в приложение II по отношение на кълняемостта не е завършила, да разрешат официалната сертификация и търговия до първия купувач със семена от категориите „базови семена“ или „сертифицирани семена“. Сертифициране се предоставя само при представянето на предварителен доклад за анализ на семената и при условие че са посочени името и адреса на първия получател; вземат се всички необходими мерки, за да бъде сигурно, че доставчикът гарантира кълняемостта, посочена в предварителния анализ; тази кълняемост се декларира за целите на търговията и трябва да бъде обозначена върху специален етикет с името и адреса на доставчика и референтния номер на партидата.

Тези разпоредби не се прилагат по отношение на семената, внесени от трети страни, освен ако не е предвидено друго в член 15 по отношение на размножаването извън Общността.

▼ **M28**

4. Държавите-членки, ползващи се от правото на дерогация, посочено в параграф 1, буква а) или параграф 1, буква б) си оказват административно съдействие по отношение на контрола.

*Член 4а*

1. Независимо от член 3, параграф 1, държавите-членки могат да разрешават на производителите на територията им да търгуват със:

- а) малки количества семена за научни цели или селективна дейност;
- б) подходящи количества семена за други цели, опити или експерименти, при условие че семената са от сортове, за чието включване в каталога е било подадено заявление във въпросната държава-членка.

В случай на генетично модифициран материал, такова разрешение може да се издава само ако са били взети всички необходими мерки за избягване на неблагоприятни ефекти върху здравето на човека и околната среда. Разпоредбите на член 7, параграф 4 от Директива 70/457/ЕИО се прилагат съответно за оценката на риска за околната среда.

2. Целите, за които могат да бъдат давани разрешенията, посочени в параграф 1, буква б), разпоредбите, отнасящи се до маркирането на опаковките, както и количествата и условията, при които държавите-членки могат да издават такива разрешения, се определят в съответствие с процедурата, определена в член 21.

**▼ M28**

3. Разрешенията, издадени от държавите-членки преди датата на приемане на настоящата директива на производители, установени на територията им за целите, посочени в параграф 1, остават в сила до определяне на разпоредбите, посочени в параграф 2. Следователно всички такива разрешения трябва да са съобразени с разпоредбите, установени в съответствие с параграф 2.

**▼ B***Член 5*

Държавите-членки могат съгласно условията, посочени в приложения I и II, да налагат допълнителни или по-строги изисквания за сертификацията на семена, произведени на собствените им територии.

**▼ M28***Член 5a*

Държавите-членки могат да ограничат сертификацията на семена от овес, ечемик, ориз и пшеница до сертифицирани семена от първо размножение.

**▼ B***Член 6***▼ M2**

Държавите-членки предвиждат, при искане от страна на селекционерите, описанието на генеалогични компоненти да се счита за поверително.

**▼ B***Член 7***▼ M34**

1. Държавите-членки изискват за проверките на разнообразието, изпитванията за сертификат и изпитванията за търговски семена пробите да се извличат официално или при официален надзор в съответствие с подходящите методи. Извличането на проби обаче с оглед на контрола съгласно член 19 се осъществява официално.

1a. Когато извличането на проби се осъществява при официалния надзор, предвиден в параграф 1, е нужно да се спазват следните изисквания:

- a) извличането на мострени семена се извършва от специално оторизирани за тази цел лица, които имат разрешително за това, издадено от съответния орган на държавата-членка, отговарящ за сертифицирането на семената, според условията, определени в букви б), в) и г);
- б) специално оторизирани за извличане на пробите лица следва да притежават нужната квалификация, придобита чрез образователни курсове, организирани по условията, прилагани за такива лица, и утвърдена с официално положени изпити.

Тези оторизирани лица осъществяват извличането на проби в съответствие с международните методи;

- в) специално оторизирани за извличане на семенните проби лица:
  - i) са независими физически лица;

▼ M34

ii) лица, които са наети от физически или юридически лица, чиято дейност не включва производство, отглеждане, обработка и търговия със семена;

или

iii) лица, наети от физически или юридически лица, чиято дейност включва производство, отглеждане, обработка и търговия със семена;

В случая, отбелязан в iii), оторизираното за извличане на семенни проби лице може да осъществява мострения процес само върху семенна маса, произведена от името на неговия работодател, с изключение на случаите, когато е било договорено нещо различно между неговия работодател, кандидата за сертификат за семена и органа, издаващ сертификати за семена;

г) дейността на оторизираните за извличане на проби от семена се контролира от органа, който издава сертификати за семена. Когато се използва автоматичен процес за извличане на проби, е нужно да се спазват определени процедури и да се осъществява официален контрол;

д) за целите на контрола, посочен в буква г), частта от семенна маса, вписана в официалния сертификат, следва да бъде проверявана от оторизираните за пробите лица. Тази част принципно следва да бъде колкото е възможно по-равномерно разпределена върху физическите и юридическите лица, които кандидатстват за сертификат за семена, и върху видовете семена, но може и да бъде така ориентирана, че да се елиминират конкретни подозрения. Тази част следва да бъде най-малко 5 %. Тази проверка на пробите не се прилага при автоматичния процес за извличане на проби от семена.

Държавите-членки сравняват пробите на семената, извлечени по официален път, с тези от същите семена, извлечени при официален надзор;

е) държавите-членки определят правила относно санкциите, приложими при нарушения на националните разпоредби, приети съобразно настоящата директива и регулиращи изпитванията, провеждани под официален надзор. Санкциите следва да бъдат ефективни, съразмерни и възпиращи. Санкциите може да обхващат отнемане на лиценза, издаден съгласно буква а), от официално лицензираните лаборатории, за които е установено, че умишлено или небрежно не са спазвали правилата, управляващи официалните изпитвания. Държавите-членки гарантират, че в случай на подобно нарушаване на правилата всяко сертифициране на семена, които са изпитвани, се анулира, с изключение на случаите, когато може да се докаже, че семената продължават да отговарят на всички съответни изисквания.

1б. Могат да бъдат приемани допълнителни мерки, прилагани за осъществяването на извличане на проби от семена при официален надзор, в съответствие с процедурата, установена в член 21, параграф 2.

▼ B

2. За проверката на семена за сертификация пробите се взимат от хомогенни партиди; максималното тегло на партида и минималното тегло на проба са дадени в приложение III.

## Член 8

1. Държавите-членки изискват базовите семена и сертифицираните семена от всички категории да се търгуват само на достатъчно хомогенни ► M1 партиди ◀ и в затворени опаковки, както е предвидено в членове 9 и 10, със затварящо устройство и маркиране.



▼ **B**

2. Държавите-членки могат, при търговията на малки количества за крайния потребител, да предвиждат дерогации от разпоредбите на параграф 1 по отношение на опаковането, запечатването и маркирането.

*Член 9*▼ **M9**

1. Държавите-членки изискват опаковките с базови семена и сертифицирани семена от всички категории да бъдат запечатани официално или под официален контрол така, че да не могат да бъдат отворени, без да се наруши системата за запечатване или да се оставят следи от действия върху официалния етикет, предвиден в член 10, параграф 1, или върху опаковката.

С цел да се гарантира запечатването системата за запечатване се състои поне от посочения по-горе етикет или поставянето на официален печат.

Мерките, предвидени във втора алинея, не са необходими, когато се използва система за еднократно запечатване.

В съответствие с процедурата, определена в член 21, може да се установи дали определена система за запечатване отговаря на разпоредбите на настоящия параграф.

▼ **M1**

2. Пакетите, които са официално запечатани, не се презапечатват еднократно или многократно, освен ако това не се прави официално ► **M9** или под официален контрол ◀. Ако пакетите са презапечатани, фактът на презапечатване, датата на последното презапечатване и органът, който носи отговорност за това, се изписват върху етикета, който се изисква съгласно член 10, параграф 1.

▼ **M6**

3. Държавите-членки могат да предвидят дерогации от параграф 1 за малките опаковки ► **M28** запечатани на собствена територия. Условиата, свързани с тези дерогации, могат да се определят в зависимост от процедурата, определена в член 21 ◀.

▼ **M7***Член 10*

1. Държавите-членки изискват опаковките с базови и сертифицирани семена от всички видове:

а) да бъдат етикетирани на външната страна с официален етикет, който не е бил използван преди това и който отговаря на условията, посочени в приложение IV и върху който информацията е представена на един от официалните езици на Общността. Цветът на етикета е бял за базови семена, син за сертифицирани семена първо размножение след базовите семена, червен за сертифицирани семена второ размножение. Когато се използва етикет, прикрепен с връв, закрепването му се осигурява във всички случаи с официален печат. Ако, в случаите по член 4, параграф 1, буква а) и параграф 2 базовите семена или семената от царевица не отговарят на условията по приложение II по отношение на кълняемостта, тази информация се посочва върху етикета. Разрешава се използването на официални самозалепващи се етикети. Съгласно процедурата, предвидена в член 21, може да се разреши незаличимото отпечатване под официалния контрол на определената информация върху опаковката съгласно образа на етикета;

б) да съдържат официален документ, със същия цвят като етикета и посочващ поне информацията, изисквана по приложение IV, част А, буква а), точки 3, 4 и 5. Този документ се изготвя така, че да не бъде объркан с официалния етикет, посочен в буква а). Този документ не е необходим, ако информацията е отпечатана незаличимо върху опаковката или ако, в съответствие с разпоредбата по буква а), се използва самозалепващ етикет или етикет от устойчив на късане материал.

▼ **M28**

2. Държавите-членки могат да предвидят дерогации от параграф 1 за малки опаковки, запечатани територията им. Условието, свързано с тези изключения, могат да се определят според процедурата, определена в член 21.

▼ **M7**

3. Съгласно процедурата по член 21, на държавите-членки може да бъде разрешено да запазят до 30 юни 1980 г. разпоредби, които позволяват търговия със семена от зърнени култури, чието паके-тиране включва предписаната информация, но разположена по различен начин от този, който е представен в параграф 1, буква а), шесто изречение.

▼ **M32***Член 10а*

1. Чрез дерогация от членове 8, 9 и 10 държавите-членки могат да предвидят опростяване на разпоредбите, свързани със системата за запечатване и маркиране на опаковките, в случай че по веригата до крайния потребител се търгува със семена в насипно състояние от категорията „сертифицирани семена“.

2. Условието за прилагане на дерогацията, посочена в параграф 1 по-горе, са определени съгласно процедурата, предвидена в член 21, параграф 2.

До приемането на тези мерки са приложими условията, посочени в член 2 от Решение 94/650/ЕО на Комисията <sup>(1)</sup>.

▼ **M28***Член 11*

1. В съответствие с процедурата, определена в член 21, може да се предвиди, че държавите-членки имат право да изискват — освен в случаите, вече предвидени в настоящата директива — опаковките с базови, сертифицирани или търговски семена да носят етикет на доставчика (който може да бъде отделен от официалния етикет или да бъде под формата на данни за доставчика, отпечатани на самата опаковка). Данните, посочени на етикета, се определят в съответствие с процедурата, определена в член 21.

2. Настоящата директива не засяга правото на държавите-членки да изискват партидите семена, отговарящи на специалните условия, свързани с наличието на *Avena fatua*, определени съгласно процедурата, предвидена в член 21, да бъдат придружавани от официален сертификат, свидетелстващ, че партидите отговарят на тези условия.

*Член 11а*

В случай на семена от генетично модифициран сорт, всеки етикет или документ, официален или не, прикрепен към или придружаващ партидата семена, съгласно разпоредбите от настоящата директива посочва ясно, че сортът е генетично модифициран.

▼ **B***Член 12*

Държавите-членки изискват на официалния етикет или на етикета на доставчика, както на контейнера или в него, да бъде отбелязано всяко химическо третиране, на което са били подложени базовите семена или сертифицираните семена.

<sup>(1)</sup> ОВ L 252, 28.9.1994 г., стр. 15. Решение, последно изменено с Решение 2000/441/ЕО на Комисията (ОВ L 176, 15.7.2000 г., стр. 50).

▼ B*Член 13*▼ M12

1. Държавите-членки може да разрешават ► M28 да се ◀ предлагат на пазара семена от вид зърнени култури под формата на определени смеси от семена от различни сортове, при условие, че научните или техническите знания са показали, че тези смеси са особено ефективни срещу разпространяването на определени вредни организми, и при условие, че съставните елементи на сместа, преди смесването, отговарят на правилата за предлагане на пазара, приложими за тях.

▼ B

► M12 2. ◀ Държавите-членки ► M28 да се ◀ да разрешат семената от зърнените култури да се търгуват под формата на специфични смеси семена от различни сортове, при положение, че компонентите от смеските преди смесването, са съобразени с правилата за търговията, прилагани към тях.

▼ M28

2а. Специфичните условия за търговия с такива смеси се определят съгласно процедурата, определена в член 21.

▼ B

► M12 3. ◀ Разпоредбите на членове 8, 9 и 11 се прилагат, както и тези от член 10, с изключение на тези за смеските семена, чийто етикет е зелен.

▼ M20*Член 13а*▼ M29

С цел да се потърсят подобрени алтернативи на определени разпоредби, въведени с настоящата директива, може да се реши да се провеждат временни експерименти при точно определени условия на общностно равнище в съответствие с разпоредбите, определени в член 21.

▼ M20

В рамките на такива експерименти държавите-членки могат да бъдат освободени от определени задължения, предмет на настоящата директива. Степента на такова освобождаване се определя съгласно разпоредбите, за които се отнася. Продължителността на експеримента не надхвърля седем години.

▼ B*Член 14*▼ M28

1. Държавите-членки гарантират, че семената, търгувани съгласно разпоредбите от настоящата директива, независимо дали задължително или факултативно, не подлежат на търговски ограничения по отношение на своите характеристики, изисквания за изпитване, маркиране и запечатване, освен ограниченията, определени в настоящата или други директиви.

▼ A1

1а. Комисията разрешава, съгласно правилата предвидени в член 21, за пускането на пазара на семена за фуражни култури, за цялата или за части от територията на една или повече държави-членки, взимането на по-строги мерки от тези, предвидени в приложение II, що се отнася до наличието на *Avena fatua* в тези семена, ако подобни разпоредби се прилагат спрямо местната продукция от

**▼ A1**

семена и ако е водена ефективна кампания за унищожаване на *Avena fatua* в тези култури фуражни растения в съответния район.

**▼ M28**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

*Член 14a*

Условията, съгласно които селектираните семена от размножения, предхождащи базовите семена, могат да се търгуват в съответствие с член 3а, са както следва:

- а) семената трябва да бъдат официално инспектирани от сертифициращия орган съгласно разпоредбите, приложими за сертификацията на базови семена;
- б) семената трябва да бъдат опаковани в съответствие с разпоредбите от настоящата директива и
- в) опаковките трябва да носят официален етикет, съдържащ поне следните данни:
  - сертифициращият орган и държавата или отличителните им абривиатури,
  - референтен номер на партидата,
  - месец и година на запечатване, или
  - месец и година на последното официално вземане на проба за целите на сертификацията,
  - видовете, посочени поне с ботаническите им наименования на латински, които могат да бъдат дадени в съкратена форма и без имената на авторите,
  - сортът, изписан поне на латински,
  - описанието „предбазови семена“,
  - броят на размноженията, предхождащи семената от категория „сертифицирани семена“ или „сертифицирани семена от първо размножение“.

Етикетът трябва да бъде бял, с диагонална виолетова линия.

**▼ M20***Член 15*

1. Държавите-членки предвиждат, че семената от зърнени култури

- произведени пряко от базови семена или от сертифицирани семена от първо размножение, официално сертифицирани в една или повече държави-членки или в трета страна, за която е призната еквивалентност по член 16, параграф 1, буква б), или произведени пряко от кръстосване на базови семена, официално сертифицирани в държава-членка с официално сертифицирани базови семена в такава трета страна, и
- събрани в друга държава-членка,

по молба и без да се засягат разпоредбите на Директива 70/457/ЕИО, биват официално сертифицирани като семена, сертифицирани в която и да е държава-членка, ако тези семена са преминали полева инспекция, отговаряща на условията, съдържащи се в приложение I за съответната категория и ако официалната проверка е показала, че условията, посочени в приложение II за същата категория, са удовлетворени.

**▼ M20**

Когато в такива случаи семената са пряко произведени от официално сертифицирани семена от размножения, предхождащи базовите семена, държавите-членки могат да разрешат също официално сертифициране като базови семена, ако условията, определени за тази категория, са спазени.

**▼ M28**

2. Семената от зърнени култури, добити в Общността и предназначени за сертификация съгласно параграф 1, трябва да бъдат:

- опаковани и етикетирани с официален етикет, отговарящ на условията, определени в приложение V, части А и Б, съгласно член 9, параграф 1, и
- придружени от официален документ, отговарящ на условията, определени в приложение V, част В.

Разпоредбите от първа алинея относно опаковането и етикетирането могат да не се спазват, ако органите, отговорни за полската инспекция, органите, които издават документите за сертификация на семена, които не са били окончателно сертифицирани, и сертифициращите органи са едни и същи или ако те се съгласят за такова освобождаване.

**▼ M34**

3. Държавите-членки също така указват, че семената от зърнени култури, добити от реколта в трета страна, при молба се сертифицират официално, ако:

- a) те са били директно произведени от:
  - i) базови семена или сертифицирани семена, които са официално сертифицирани в една или повече държави-членки или в трета страна, на която е предоставена еквивалентност по смисъла на член 16, параграф 1, буква б);
  - или
  - ii) кръстоската на базови семена, официално сертифицирани в държава-членка, с базови семена, официално сертифицирани в трета страна, посочена в i);
- б) семената са преминали полева инспекция, отговаряща на условията, предвидени в решението за еквивалентност, взето по силата на член 16, параграф 1, буква а) за съответната категория;
- в) официалното изпитване е показало, че са изпълнени условията, предвидени в приложение II за същата тази категория.

**▼ В***Член 16*

1. Съветът с квалифицирано мнозинство, по предложение на Комисията, решава дали:

- a) в случая, предвиден в член 15, полевите инспекции в трети страни отговарят на условията, съдържащи се в приложение I;

**▼ M34**

- б) семена от зърнени култури, добити от реколта в трета страна и позволяващи същите гаранции по отношение на характеристиките и договореностите за тяхното изпитване, за гарантиране на идентичност, за маркиране и за контрол, са еквивалентни по тези показатели на семената, добити от реколта вътре в Общността, и спазват разпоредбите на настоящата директива.

**▼ B**

2. ► **M5** Държавите-членки могат сами да вземат решения съгласно параграф 1 по отношение на трета страна, при условие че Съветът още не се е произнесъл, в рамките на настоящата директива по отношение на въпросната страна. Това право изтича на 1 юли 1975 г. ◀

**▼ M3**

3. Параграфи 1 и 2 се прилагат също и за всяка нова държава-членка за периода от датата на нейното присъединяване до датата, на която тя трябва да въведе законовите, подзаконовите или административните разпоредби, необходими за съобразяването с разпоредбите на настоящата директива.

**▼ M24**

4. Paragraph 1 shall also apply to the territory of the former German Democratic Republic until 31 December 1991. Detailed rules may be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 21.

**▼ M28***Член 17*

1. С цел премахване на временните затруднения в общата доставка на базови или сертифицирани семена, които могат да възникнат в Общността и не могат да бъдат преодоленни по друг начин, може да се вземе решение в съответствие с процедурата, посочена в член 21, държавите-членки да разрешат за определен период от време търговията в Общността в количествата, необходими за преодоляване на затрудненията в доставката, със семена от категория, подлежаща на по-малко строги изисквания, или на семена от сорт, който не е включен в общия каталог на сортовете от земеделски растителни видове или в националните каталози на сортовете на държавите-членки.

2. За категория семена от даден сорт, официалният етикет отговаря на изискванията, установени за съответната категория; за семена от сортове, които не са включени в посочените каталози, цветът на официалния етикет е кафяв. Етикетът винаги посочва, че въпросните семена са от категория, отговаряща на по-малко строги изисквания.

3. Правила за прилагане на параграф 1 могат да бъдат приети в съответствие с процедурата, заложена в член 21.

**▼ B***Член 18*

Настоящата директива не се прилага по отношение на зърнените култури, предназначени за износ в трети страни.

*Член 19***▼ M28**

1. Държавите-членки вземат мерки да бъдат провеждани официални инспекции във връзка с търговията със семена от зърнени култури поне чрез произволни проверки, за да се установи спазването на изискванията и условията на настоящата директива.

**▼ M28**

2. Без да засягат правото на свободното движение на семена в Общността, държавите-членки вземат всички необходими мерки за осигуряване получаването на следните данни при търговията със семена в количества над два килограма, внасяни от трети страни:

- а) вид;
- б) сорт;
- в) категория;
- г) страна производител и органът за официална инспекция;
- д) страна на изпращане;
- е) вносител;
- ж) количество семена.

Начинът на представяне на данните може да се определи в съответствие с процедурата, определена в член 21.

**▼ M33***Член 20*

1. В рамките на Общността се извършват сравнителни тестове и опити, с цел последващ контрол върху пробите от семена от зърнени култури, пуснати на пазара съгласно разпоредбите на настоящата директива, независимо дали последните са задължителни или не, и които са взети по време на събиране на проби. Тези сравнителни опити и тестове могат да включват следното:

- семена, събрани в трети страни,
- семена, подходящи за биологично производство,
- семена, с които се търгува във връзка със съхранението *in situ* и на дълготрайното използване на генетичните ресурси на растенията.

2. Тези сравнителни тестове и опити се провеждат с цел да се хармонизират техническите методи за сертификация и да се провери спазването на изискванията, на които семената трябва да отговарят.

3. Комисията, в съответствие с процедурата по в член 21, установява необходимите разпоредби за провеждането на тези сравнителни тестове и опити. Комисията информира комитета, посочен в член 21, относно техническите разпоредби за провеждането на тестовете и опитите и резултатите от тях.

4. Общността може да осъществи финансов принос за провеждането на опитите и тестовете, предвидени в параграфи 1 и 2.

Финансовият принос не надхвърля рамките на годишните кредити, определени от бюджетния орган.

5. Тестовете и опитите, които могат да се ползват с финансов принос от Общността и подробните правила за осъществяване на финансов принос, се определят в съответствие с процедурата по член 21.

6. Тестовете и опитите, предвидени в параграфи 1 и 2, могат да бъдат извършвани само от национални органи или от юридически лица, които действат под отговорността на държавата.

**▼ M32***Член 21*

1. Комисията се подпомага от Постоянния комитет по семена и посадъчен материал за земеделие, градинарство и горско стопанство, създаден по силата на член 1 от Решение 66/399/ЕИО на Съвета (наричан по-нататък „Комитета“).

2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 4 и 7 от Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. за уреждане на процедурите за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията <sup>(1)</sup>.

Срокът, предвиден в член 4, параграф 3 от Решение 1999/468/ЕО се определя на един месец.

3. Комитетът приема свой процедурен правилник.

**▼ M2***Член 21a***▼ M5**

Измененията, които следва да бъдат внесени в съдържанието на приложенията в светлината на развитието на научно-техническия прогрес, се определят съобразно процедурата, установена в член 21.

**▼ M20***Член 21b*

Измененията, които трябва да бъдат направени в съдържанието на приложенията, за да се определят условията, на които трябва да отговарят културите и семената от хибриди на овес, ечемик, ориз, пшеница, твърда пшеница и пшеница спелта и други видове, за които хибридите са включени в обхвата на настоящата директива съгласно член 2, параграф 1б, и условията, на които културата трябва да отговаря и семената от кръстосано опрашващи се сортове тритикале, се приемат в съответствие с процедурата, определена в член 21.

**▼ B***Член 22*

Освен ако не е предвидено друго в ► **M20** приложение II, точка 3 ◀ по отношение на устойчивостта към вредителите, настоящата директива не засяга разпоредбите от националното законодателство, обосновани с оглед защитата на здравето и живота на хората и животните, защитата на растенията, или закрилата на индустриалната и търговската собственост.

**▼ M28***Член 22a*

1. В съответствие с процедурата, определена в член 21, могат да бъдат въведени специфични условия, за да се вземе предвид развитието в следните области:

а) условия за търговия с химически третираны семена;

<sup>(1)</sup> ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23.



**▼ M28**

- б) условия за търговия със семена във връзка със съхраняването *in situ* и трайното използване на растителни генетични ресурси, в това число смеси от видове семена, включващи видове, изброени в член 1 от Директива 70/457/ЕИО на Съвета, и които са свързани със специфични естествени и полуестествени местообитания и застрашени от генетично разпадане;
- в) условия за търговия със семена, годни за биологично производство.
2. Специфичните условия, посочени в параграф 1, включват по-специално следните аспекти:
- і) в случая на буква б) семената от тези видове да бъдат от известен произход, одобрен от съответния орган във всяка държава-членка за търговия със семената в определени райони;
- іі) в случая на буква б) — съответни ограничения на количеството.

**▼ B***Член 23*

Държавите-членки не по-късно от 1 юли 1968 г. въвеждат в сила законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими, за да се съобразят с разпоредбите на член 14, параграф 1 и не по-късно от 1 юли 1969 г. — тези, които са необходими, за да се съобразят с другите разпоредби на настоящата директива и нейните приложения. Те незабавно информират Комисията за това.

**▼ M24**

The Federal Republic of Germany is hereby authorized to comply, in respect of the territory of the former German Democratic Republic, with the following:

- Article 3 (1), in the case of:
  - seed harvested prior to German unification or after unification insofar as the seed production fields had been sown before that date,
  - other seed if it is certified in accordance with Article 2 (2) (c);
- Article 8 (2), in the case of the restriction to ‘small quantities’;
- Article 13 (1), in the case of seed of ‘*Hordeum vulgare* L.’;
- Article 16, within the limits of the traditional trade flows and in response to the production needs of undertakings in the former German Democratic Republic,

at a date later than referred to above, but not later than 31 December 1992 in respect of the first and fourth indents and not later than 31 December 1994 in respect of the second and third indents.

The Federal Republic of Germany shall ensure that seed in respect of which it applies this authorization, other than seed specified in the second sub-indent of the first indent, is not introduced into parts of the Community other than the territory of the former German Democratic Republic unless it is established that the provisions of this Directive are complied with.

**▼M20***Член 23а*

При заявление от страна на държава-членка, което се разглежда според разпоредбите на член 21, държавата-членка може да бъде изцяло или частично освободена от задължението да прилага разпоредбите на настоящата директива с изключение на член 14, параграф 1:

а) по отношение на следните видове:

- канарско просо,
- сорго,
- суданско сорго;

б) по отношение на други видове, които обикновено не се произвеждат или търгуват на нейна територия.

**▼B***Член 24*

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

▼ **M36**

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

**УСЛОВИЯ, НА КОИТО ТРЯБВА ДА ОТГОВАРЯ КУЛТУРАТА**

1. Предходната култура, израснала на същото поле, не трябва да е несъвместима с производството на семена от видовете и сортовете на културата, а полето трябва да бъде достатъчно чисто от саморасли растения от предходните култури.
2. Културата трябва да отговаря на следните стандарти по отношение на разстоянията от съседни източници на цветен прашец, които могат да доведат до нежелано чуждо опрашване, и по-специално в случая на *Sorghum* spp. от *Sorghum halepense*:

Култура	Минимално разстояние
<i>Phalaris canariensis</i> , <i>Secale cereale</i> , различни от хибриди:	
— за производството на базови семена	300 m
— за производството на сертифицирани семена	250 m
<i>Sorghum</i> spp.	300 m
<i>xTriticosecale</i> , самоопрашващи се сортове	
— за производството на базови семена	50 m
— за производството на сертифицирани семена	20 m
<i>Zea mays</i>	200 m

Тези разстояния може да не се спазват, ако има достатъчна защита от нежелано чуждо опрашване.

3. Културата има достатъчна сортова идентичност и сортова чистота или, при културите от самоопрашени линии, достатъчна идентичност и чистота по отношение на характеристиките си. По отношение на производството на семена от хибридни сортове горепосочените разпоредби се прилагат и относно характеристиките на техните компоненти, в това число мъжката стерилност и възстановяването на плодовитостта.

По-специално култури от *Oryza sativa*, *Phalaris canariensis*, *Secale cereale*, различни от хибриди, *Sorghum* spp. и *Zea mays* трябва да отговарят на следните други стандарти или условия:

▼ **M37**А. *Oryza sativa*

Броят растения, които явно се разпознават като заразени с *Fusarium fujikuroi*, не трябва да надвърля:

- 2 на 200 m<sup>2</sup> за производството на базови семена.
- 4 на 200 m<sup>2</sup> за производството на сертифицирани семена, първо размножение,
- 8 на 200 m<sup>2</sup> за производството на сертифицирани семена, второ размножение,

Броят растения, които явно се разпознават като диворастящи или като растения с червени зърна, не трябва да надхвърля:

- 0 за производството на базови семена,
- 1 на 100 m<sup>2</sup> за производството на сертифицирани семена, първо и второ размножение.

▼ **M36****Б. *Phalaris canariensis*, *Secale cereale*, различни от хибриди**

Броят растения от култивирания вид, които могат да бъдат разпознати като явно несъответстващи на сорта, не трябва да надхвърля:

- едно на 30 m<sup>2</sup> за производството на базови семена,
- едно на 10 m<sup>2</sup> за производство на сертифицирани семена.

**В. *Sorghum* spp.**

а) Процентът растения (като брой) от вида *Sorghum*, различни от вида на основната култура, или растения, които могат да бъдат разпознати като явно несъответстващи на самоопрашената линия или на компонента, не трябва да надхвърля:

- аа) за производството на базови семена
  - i) при цъфтеж: 0,1 %;
  - ii) при узряване: 0,1 %;
- бб) за производството на сертифицирани семена
  - i) растения с мъжки компонент, които са отделили цветен прашец, когато растенията с женски компонент са имали приемни близалца: 0,1 %;
  - ii) растения с женски компонент
    - при цъфтеж: 0,3 %,
    - при узряване: 0,1 %;

б) следните други стандарти или условия трябва да бъдат изпълнени за производството на семена от хибридни сортове:

- аа) от растенията с мъжки компонент трябва да се отделя достатъчно цветен прашец по времето, когато растенията с женски компонент имат приемни близалца;
- бб) когато растенията с женски компонент имат приемни близалца, процентът на растенията с този компонент, които са отделили цветен прашец или отделят цветен прашец, не трябва да надвишава 0,1 %;

в) културите от свободно опрашваните сортове или синтетични сортове на *Sorghum* spp. отговарят на следните стандарти: броят растения от култивирания вид, които могат да бъдат разпознати като явно несъответстващи на сорта, не надхвърля:

- едно на 30 m<sup>2</sup> за производството на базови семена,
- едно на 10 m<sup>2</sup> за производство на сертифицирани семена.

**Г. *Zea mays***

а) Процентът растения (като брой), които могат да бъдат разпознати като явно несъответстващи на сорта, на самоопрашената линия или на компонента, не надхвърля:

- аа) за производството на базови семена
  - i) самоопрашени линии, 0,1 %;
  - ii) прост хибрид, всеки компонент, 0,1 %;
  - iii) свободно опрашвани сортове, 0,5 %;
- бб) за производството на сертифицирани семена:
  - i) компонент от хибридни сортове:
    - самоопрашени линии, 0,2 %,
    - прост хибрид, 0,2 %,
    - свободно опрашван сорт, 1,0 %,
  - ii) свободно опрашвани сортове, 1,0 %;

▼ M36

б) следните други стандарти или условия трябва да бъдат изпълнени за производството на семена от хибридни сортове:

аа) растенията от мъжкия компонент трябва да отделят достатъчно количество прашец по време на фазата на цъфтеж на растенията от женския компонент;

аб) при необходимост трябва да се извърши кастрация;

ав) когато 5 % или повече от растения от женския компонент имат приемни близалца, процентът растения от женски компонент, който е отделил прашец или който отделя прашец, не надхвърля:

— 1 % при всяка официална полска инспекция, и

— 2 % при общата официална полска инспекция.

Счита се, че растенията са отделили прашец или отделят прашец, когато на 50 mm или повече от централната ос или от страните на метлицата прашниковите торбички са излезли от покривната люспа и са отделили или отделят цветен прашец.

4. Хибриди на *Secale cereale*

а) Културата отговаря на посочените по-долу норми по отношение на разстоянието спрямо съседни източници на цветен прашец, способни да причинят нежелано чуждо опрашване:

Култура	Минимално разстояние
— за производството на базови семена	
— при използване на мъжка стерилност	1 000 m
— без използване на мъжка стерилност	600 m
— за производството на сертифицирани семена	500 m

б) Културата притежава идентичност и чистота, достатъчни, за да се характеризират нейните компоненти, в това число мъжката стерилност.

По-специално културата съответства на следните други стандарти и условия:

і) броят на растенията от култивирания вид, които могат да бъдат разпознати като явно несъответстващи на компонента, не надхвърля:

— едно на 30 m<sup>2</sup> за производството на базови семена,

— едно на 10 m<sup>2</sup> за производството на сертифицирани семена, като тази норма се отнася само за женските компоненти при официални полски инспекции;

іі) за базовите семена, в случай на използване на мъжка стерилност, съотношението на стерилност при стерилния мъжки компонент е най-малко 98 %.

в) Където е целесъобразно, сертифицирани семена се произвеждат чрез смесено култивиране на женски мъжко-стерилен компонент с мъжки компонент, възстановяващ мъжката плодовитост.

## ▼ M36

5. Култури, от които се получават сертифицирани семена на хибриди на *Avena nuda*, *Avena sativa*, *Avena strigosa*, *Hordeum vulgare*, *Oryza sativa*, *Triticum aestivum*, *Triticum durum*, *Triticum spelta* и самоопрашващи се *xTriticosecale*

а) По отношение на разстоянието до най-близките източници на цветен прашец, способни да предизвикат нежелано чуждо опрашване, културите трябва да отговарят на следните стандарти:

— минималното разстояние от женския компонент по отношение на всеки друг сорт от същия вид, с изключение на културата с мъжкия компонент, е 25 m,

— това разстояние може да не се вземе под внимание, ако съществува достатъчна защита срещу всякакво нежелано чуждо опрашване.

б) Културата трябва да притежава достатъчна идентичност и чистота по отношение характеристиките на компонентите си.

Когато семената са произведени посредством химически хибридиращ агент, културата трябва да отговаря на следните други стандарти или условия:

і) минималната сортова чистота на всеки компонент е следната:

— *Avena nuda*, *Avena sativa*, *Avena strigosa*, *Hordeum vulgare*, *Oryza sativa*, *Triticum aestivum*, *Triticum durum* и *Triticum spelta*: 99,7 %,

— самоопрашващи се видове *xTriticosecale*: 99,0 %;

іі) минималната хибридность трябва да бъде 95 %. Степента на хибридность се измерва в съответствие с действащите международни методи, в случай че такива методи съществуват. Когато хибридностьта е определена по време на изпитването на семената, предшествашо сертификацията, не е необходимо да се определя степента на хибридность по време на полските инспекции.

6. Вредните организми, които намаляват полезността на семената, особено *Ustilagineae*, трябва да бъдат възможно най-малко.

7. Изпълнението на горепосочените други стандарти или условия се установява за базовите семена при официални полски инспекции, а за сертифицираните семена — или при официалните полски инспекции, или при проверките под официален контрол.

Посочените полски инспекции се извършват в съответствие със следните изисквания:

А. Състоянието и фазата на развитие на културата трябва да позволяват достатъчна степен на проверка.

Б. На брой полските инспекции трябва да бъдат поне:

а) за *Avena nuda*, *Avena sativa*, *Avena strigosa*, *Hordeum vulgare*, *Oryza sativa*, *Phalaris canariensis*, *xTriticosecale*, *Triticum aestivum*, *Triticum durum*, *Triticum spelta*, *Secale cereale*: една;

б) за *Sorghum* spp. и *Zea mays* по време на цъфтежа:

аа) свободно опрашвани сортове: една;

бб) самоопрашени линии или хибриди: три.

Когато културата следва култура на *Sorghum* spp. и *Zea mays* в предходната или настоящата година, се налага извършването на поне една специална полска инспекция с цел да се провери изпълнението на разпоредбите, посочени в точка 1 от настоящото приложение.

В. Размерът, броят и разпределението на участъците от полето, които ще бъдат инспектирани, за да се провери изпълнението на условията на настоящото приложение, се определят съгласно съответните методи.

▼ **M36****ПРИЛОЖЕНИЕ II****УСЛОВИЯ, НА КОИТО ТРЯБВА ДА ОТГОВАРЯТ СЕМЕНАТА**

1. Семената трябва да притежават достатъчна сортова идентичност и сортова чистота, а в случай на култура от самоопрашена линия — достатъчна идентичност и чистота по отношение на характеристиките си. Що се отнася до семената за хибридни сортове, горепосочените разпоредби се прилагат също така относно характеристиките на техните компоненти.

По-специално семената на видовете, изброени по-долу, трябва да отговарят на следните други стандарти или условия:

- A. *Avena nuda*, *Avena sativa*, *Avena strigosa*, *Hordeum vulgare*, *Oryza sativa*, *Triticum aestivum*, *Triticum durum*, *Triticum spelta*, различни от съответните им хибриди

Категория	Минимална чистота на сорта (%)
Базови семена	99,9
Сертифицирани семена, първо размножение	99,7
Сертифицирани семена, второ размножение	99,0

Минималната чистота на сорта се изследва основно при полски инспекции, провеждани в съответствие с условията, формулирани в приложение I.

- B. Самоопрашващи се сортове на *xTriticosecale*, различни от хибриди

Категория	Минимална чистота на сорта (%)
Базови семена	99,7
Сертифицирани семена, първо размножение	99,0
Сертифицирани семена, второ размножение	98,0

Минималната чистота на сорта се изследва основно при полски инспекции, провеждани в съответствие с условията, формулирани в приложение I.

- B. Хибриди на *Avena nuda*, *Avena sativa*, *Avena strigosa*, *Hordeum vulgare*, *Oryza sativa*, *Triticum aestivum*, *Triticum durum*, *Triticum spelta* и самоопрашващи се *xTriticosecale*

Минималната сортова чистота на семената от категорията „сертифицирани семена“ е 90 %. Тя се изследва в рамките на официалните последващи контрола проверки, извършвани върху подходяща част от пробите.

- Г. *Sorghum* spp. и *Zea mays*

Когато за производството на сертифицирани семена от хибридни сортове са използвани женски мъжко-стерилен компонент и мъжки компонент, който не възстановява мъжката плодовитост, семената се произвеждат:

— или чрез смесване на партиди семена в съотношение, подходящо за сорта, при което, от една страна, е използван женски мъжко-стерилен компонент, а от друга страна, е използван женски мъжко-плодовит компонент,

**▼ M36**

- или като се отглеждат женският мъжко-стерилен компонент и женският мъжко-плодовит компонент в съотношение, което е подходящо за сорта. Съотношението на тези компоненти трябва да се подлага на полски инспекции, извършени съгласно условията, посочени в приложение I.

**Д. Хибриди на *Secale cereale***

Семената се обявяват за сертифицирани семена само въз основа на надлежно отчетени резултати от официална последваща контрола проверка, осъществена върху проби, взети официално от базови семена, и извършена по време на периода на вегетация на семената, които се изследват с оглед да бъдат обявени за сертифицирани семена, като с това се цели проверка дали базовите семена отговарят на условията, определени с настоящата директива за базовите семена по отношение на идентичността и чистотата, приложими към характеристиките на компонентите, в това число мъжката стерилност.

2. Семената трябва да отговарят на следните други стандарти или условия по отношение на кълняемостта, аналитичната чистота и съдържанието на семена от други видове растения:



## ▼ М36

А. Таблица:

Видове и категории	Минимална кълняемост (% от чистите семена)	Минимална аналитична чистота (% тегловно)	Максимално съдържание по брой семена от други растения, включително червени семена от <i>Oryza sativa</i> в проба с тегло, посочено в колона 4 от приложение III (общо за колона)						
			други растителни видове (а)	червени семена от <i>Oryza sativa</i>	други зърнени видове	видове растения, различни от зърнените	<i>Avena fatua</i> , <i>Avena sterilis</i> , <i>Lolium temulentum</i>	<i>Raphanus raphanistrum</i> , <i>Agrostemma githago</i>	<i>Panicum spp.</i>
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<i>Avena sativa</i> , <i>Avena strigosa</i> , <i>Hordeum vulgare</i> , <i>Triticum aestivum</i> , <i>Triticum durum</i> , <i>Triticum spelta</i> :									
— базови семена	85	99	4		1 (б)	3	0 (в)	1	
— сертифицирани семена, първо и второ размножение	85 (г)	98	10		7	7	0 (в)	3	
<i>Avena nuda</i> :									
— базови семена	75	99	4		1 (б)	3	0 (в)	1	
— сертифицирани семена, първо и второ размножение	75 (г)	98	10		7	7	0 (в)	3	
<i>Oryza sativa</i> :									
— базови семена	80	98	4	1					1
— сертифицирани семена първо размножение	80	98	10	3					3
— сертифицирани семена второ размножение	80	98	15	5					3
<i>Secale cereale</i> :									
— базови семена	85	98	4		1 (б)	3	0 (в)	1	
— сертифицирани семена	85	98	10		7	7	0 (в)	3	

Видове и категории	Минимална кълняемост (% от чистите семена)	Минимална аналитична чистота (% тегловно)	Максимално съдържание по брой семена от други растения, включително червени семена от <i>Oryza sativa</i> в проба с тегло, посочено в колона 4 от приложение III (общо за колона)						
			други растителни видове (а)	червени семена от <i>Oryza sativa</i>	други зърнени видове	видове растения, различни от зърнените	<i>Avena fatua</i> , <i>Avena sterilis</i> , <i>Lolium temulentum</i>	<i>Raphanus raphanistrum</i> , <i>Agrostemma githago</i>	<i>Panicum spp.</i>
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<i>Phalaris canariensis</i> :									
— базови семена	75	98	4		1 (б)		0 (в)		
— сертифицирани семена	75	98	10		5		0 (в)		
<i>Sorghum spp.</i>									
<i>xTriticosecale</i> :									
— базови семена	80	98	4		1 (б)	3	0 (в)	1	
— сертифицирани семена първо и второ размножение	80	98	10		7	7	0 (в)	3	
<i>Zea mays</i>									
	90	98	0						

▼ M36

- Б. Други стандарти или условия, приложими, когато е направено позоваване на тях в таблицата в раздел 2, буква А от настоящото приложение:
- а) Максималното съдържание на семена, посочено в колона 4, включва също семената от видовете, включени в колони 5—10.
  - б) Второ семе не трябва да се счита като примес, ако във втора проба със същото тегло няма семена от други зърнени видове.
  - в) Наличието на едно семе *Avena fatua*, *Avena sterilis* или *Lolium temulentum* в проба с предписаното тегло не трябва да се счита за примес, ако във втора проба със същото тегло няма семена от тези видове.
  - г) За сортовете на *Hordeum vulgare* (голозърнест ечемик) изискването за минималната кълняемост се намалява на 75 % от чистите семена. Официалният етикет включва думите „Минимална кълняемост 75 %“.
3. Вредните организми, които намаляват полезността на семената, трябва да бъдат възможно най-малко.

По-специално семената отговарят на следните стандарти относно *Claviceps purpurea* (максимален брой склероции или фрагменти от склероции, съдържащи се в проба с тегло, посочено в колона 3 от приложение III).

Категория	<i>Claviceps purpurea</i>
Зърнени култури, различни от <i>Secale cereale</i> :	
— базови семена	1
— сертифицирани семена	3
Хибриди на <i>Secale cereale</i> :	
— базови семена	1
— сертифицирани семена	4 (*)

(\*) Наличието на пет склероции или фрагменти от склероции в проба с посоченото тегло се счита за съответстващо на нормите, когато втора проба със същото тегло не съдържа повече от четири склероции или фрагменти от склероции.

▼ M36

## ПРИЛОЖЕНИЕ III

## ТЕГЛО НА ПАРТИДИ И ПРОБИ

Вид	Максимално тегло на партида (в тонове)	Минимално тегло на проба, която се взема от партида (в грамове)	Тегло на пробата за определянето по брой, посочено приложение II, раздел 2, буква А, колони 4—10 и приложение II, раздел 3 (в грамове)
1	2	3	4
<i>Avena nuda</i> , <i>Avena sativa</i> , <i>Avena strigosa</i> , <i>Hordeum vulgare</i> , <i>Triticum aestivum</i> , <i>Triticum durum</i> , <i>Triticum spelta</i> , <i>Secale cereale</i> , <i>xTriticosecale</i>	30	1 000	500
<i>Phalaris canariensis</i>	10	400	200
<i>Oryza sativa</i>	30	500	500
<i>Sorghum bicolor</i> , <i>Sorghum bicolor</i> x <i>Sorghum sudanense</i>	30	1 000	900
<i>Sorghum sudanense</i>	10	1 000	900
<i>Zea mays</i> , базови семена от самоопрашени линии	40	250	250
<i>Zea mays</i> , базисни семена, различни от самоопрашени линии; сертифицирани семена	40	1 000	1 000

Максималното тегло на една партида не трябва да бъде превишавано с повече от 5 %.

▼ B

## ПРИЛОЖЕНИЕ IV

## ЕТИКЕТ

## A. Необходима информация

а) За базови семена и сертифицирани семена:

▼ M1

1. Правила и стандарти на ► M27 ЕО ◀.
2. Сертификационен орган и държава-членка или техните инициали.

▼ B

3. Референтен номер на партидата.

▼ M9

- 3а. Месец и година на запечатване, представени по следния начин: „запечатано ...“ (месец и година),

или

месец и година на последното официално вземане на проби с цел сертифициране, изразено по следния начин: „проба взета на ...“ (месец и година).

▼ B

4. Видове ► M20 обозначено поне с ботаническото си име, което може да бъде представено в съкратена форма и без имената на органите, на латински. ◀
5. ► M20 Сорт, означен поне на латински. ◀
6. Категория.
7. Страна производител.

▼ M4

8. Декларирано нетно или брутно тегло или деклариран брой зърна.

▼ M6

- 8а. В случай на указване на теглото и на използването на гранулирани пестициди, гранулиращи вещества или други твърди добавки — указване на естеството на добавката, както и на приблизителното съотношение между теглото на чистите семена и общото тегло.

▼ M20

9. При случаи на сортове, които са хибриди или самоопрашени линии:

— за базови семена, за които хибридите или самоопрашените линии, към които принадлежат семената, са официално признати съгласно Директива 70/457/ЕИО:

името на компонента, под което той е официално приет, с или без посочване на крайния сорт, придружено, за хибриди или самоопрашени линии, предназначени единствено за компоненти на крайни сортове, с думата „компонент“,

— за базови семена в други случаи:

името на компонента, към който принадлежат базовите семена, което може да бъде представено под формата на код, придружен от посочване на крайния сорт, с или без позоваване на функцията му (мъжка или женска), и придружено от думата „компонент“,

— за сертифицирани семена:

името на сорта, към който принадлежат семената, придружено от думата „хибрид“.

▼ M7

10. Когато поне кълняемостта е било повторна изпитана, думите „повторно изпитана ... (месец и година)“ и службата, отговорна за това повторно изпитване, могат да бъдат посочени. Такава информация може да се предостави върху официален стикер, прикрепен към официалния етикет.

▼ M20

В съответствие с процедурата, установена в член 21, държавите-членки могат да бъдат освободени от изискването да означават ботаническото наименование на отделни видове и, когато е подходящо за ограничени периоди, ако е установено, че недостатъците от спазването на това изискване надвишават предимствата, очаквани от търговията със семената.

▼ B

б) За смеси от семена:

1. „Смеска ...“ (видове) ► M20 или сортове ◀.
2. Орган, отговорен за запечатване и държава-членка.
3. Референтен номер на партидата.

▼ M9

- 3а. Месец и година на запечатване, представени по следния начин: „запечатано ...“ (месец и година).

▼ B

4. Видове, категория, вид, страна на производство и пропорция по тегло на всеки компонент ► M20 имената на видовете и на сортовете се обозначават поне на латински ◀.

▼ M4

5. Декларирано нетно или брутно тегло или деклариран брой зърна.

▼ M6

6. В случай на указване на теглото и на използването на гранулирани пестициди, гранулиращи вещества или други твърди добавки — указване на естеството на добавката, както и на приблизителното съотношение между теглото на чистите семена и общото тегло.

▼ M7

7. Когато поне кълняемостта на всички компоненти на сместа е била повторно проверена, думите „повторно изпитана ... (месец и година)“ и службата, отговорна за това повторно изпитване, могат да бъдат посочени. Такава информация може да се посочи върху официален стикер, прикрепен към официалния етикет.

▼ M12

8. „Предлагането на пазара е разрешено изключително в ...“ (съответната държава-членка).

▼ B

В. *Минимални размери*

110 mm × 67 mm

▼ **M20***ПРИЛОЖЕНИЕ V***ЕТИКЕТ И ДОКУМЕНТ, ПРЕДВИДЕН ЗА СЕМЕНА, КОИТО НЕ СА ОКОНЧАТЕЛНО СЕРТИФИЦИРАНИ, СЪБРАНИ В ДРУГА ДЪРЖАВА-ЧЛЕНКА***A. Информация, изисквана за етикета*

- орган, отговорен за полевата инспекция и държава-членка или техните инициали,
- видове, обозначени поне с ботаническото си наименование, което може да бъде представено в съкратена форма и без имената на органите, на латински,
- сорт, означен поне на латински; в случай на сортове (самоопрашени линии, хибриди), предназначени единствено за компоненти на хибридни сортове, се добавя думата „компонент“<sup>3</sup>,
- категория,
- в случай на хибридни сортове думата „хибрид“,
- декларирано нетно или брутно тегло,
- думите „семена, които не са окончателно сертифицирани“.

Съгласно процедурата, установена в член 21, държавите-членки могат да бъдат освободени от изискването за обозначаване на ботаническото наименование на отделни видове и когато е подходящо за ограничени периоди, ако е установено, че недостатъците от спазването на това изискване навърлят предимствата, очаквани от търговията със семена.

*B. Цвят на етикета*

Етикетът е сив.

*V. Информация, изисквана за документа*

- орган, издаващ документа,
- видове, обозначени поне на латински с ботаническото си наименование, което може да бъде представено в съкратена форма и без имената на авторите,
- категория,
- референтен номер на семената, използвани за засяване на полето и името на държавата или държавите, сертифицирали семената,
- референтен номер на полето или парцела,
- район, обработван за производството на партидата, обхваната от документа,
- количество на събраните семена и брой пакети,
- брой размножения след базовите семена, в случаите на сертифицирани семена,
- атестация, че са изпълнени необходимите условия от културата, от която са взети семената,
- когато е подходящо, резултатите от предварителния анализ на семената.